

sur la demande motivée du Front Démocratique des Francophones, les sigles F.D.F., F.D.F.-R.W., R.W., F.D.F.-P.P.W., F.D.F.-C.F.E., E.R.E.-F.D.F. et F.D.F.-E.R.E.;

sur la demande motivée du parti Vlaamse Liberalen en Democraten, les sigles P.V.V., P.V.V.-E.L.D. et E.L.D.;

sur la demande motivée du Parti Réformateur Libéral, les sigles P.L.P., P.L., P.L.P.W., P.R.L.W., P.R.L. et P.R.L.-P.F.F.;

sur la demande motivée du parti Volksunie - Vlaamse Vrije Democraten, le sigle E.V.A.;

sur la demande motivée du Socialistische Partij, le sigle B.S.P.;

sur la demande motivée du Parti Social Chrétien, les sigles P.P.E. et P.S.C.-P.P.E.;

sur la demande motivée du Christelijke Volkspartij, les sigles E.V.P. et C.D.;

sur la demande motivée du parti ECOLO, les sigles ECOLO-V, ECOLO-VERTS et VERTS;

Art. 2. La demande du parti Vlaamse Liberalen en Democraten afin d'interdire les sigles P.V.V.-E.L.D.R. et E.L.D.R. ne pouvait être retenue car dans la motivation reprise dans la demande, il n'était pas démontré de manière satisfaisante que ceux-ci avaient déjà été protégés lors d'une élection précédente, en vue du renouvellement du Parlement européen, des Chambres législatives et des Conseils de Région ou de Communité.

La demande du Front National - Fédération Bruxelloise afin d'interdire les sigles F.N. et F.N.-N.F., sur la base de l'article 10 de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, ne pouvait être retenue, étant donné qu'il était inconcevable, à peine de dénaturer la finalité de la protection des sigles et de leur interdiction, qui en est le corollaire, qu'une fraction politique qui s'est nouvellement constituée au sein du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, puisse solliciter et obtenir l'interdiction de l'usage, pour ce Conseil, du sigle antérieurement reconnu à une autre formation politique toujours existante.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 2 avril 1999.

L. VAN DEN BOSSCHE

op het gemotiveerd verzoek van het Front Démocratique des Francophones, de letterwoorden F.D.F., F.D.F.-R.W., R.W., F.D.F.-P.P.W., F.D.F.-C.F.E., E.R.E.-F.D.F. en F.D.F.-E.R.E.;

op het gemotiveerd verzoek van de Vlaamse Liberalen en Democraten, de letterwoorden P.V.V., P.V.V.-E.L.D. en E.L.D.;

op het gemotiveerd verzoek van de Parti Réformateur Libéral, de letterwoorden P.L.P., P.L., P.L.P.W., P.R.L.W., P.R.L. en P.R.L.-P.F.F.;

op het gemotiveerd verzoek van de Volksunie - Vlaamse Vrije Democraten, het letterwoord E.V.A.;

op het gemotiveerd verzoek van de Socialistische Partij, het letterwoord B.S.P.;

op het gemotiveerd verzoek van de Parti Social Chrétien, de letterwoorden P.P.E. en P.S.C.-P.P.E.;

op het gemotiveerd verzoek van de Christelijke Volkspartij, de letterwoorden E.V.P. en C.D.;

op het gemotiveerd verzoek van de parti ECOLO de letterwoorden ECOLO-V, ECOLO-VERTS en VERTS;

Art. 2. Het verzoek van de Vlaamse Liberalen en Democraten tot verbod van de letterwoorden P.V.V.-E.L.D.R. en E.L.D.R. kon niet weerhouden worden omdat in de opgegeven motivering onvoldoende aangetoond werd dat aan deze letterwoorden reeds bij een vorige verkiezing met het oog op de vernieuwing van het Europees Parlement, van de Wetgevende Kamers of van de Gemeenschaps- of Gewestraden bescherming werd verleend.

Het verzoek van het Front National - Federation Bruxelloise tot verbod van de letterwoorden F.N. en F.N.-N.F. op basis van artikel 10 van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen, kon niet weerhouden worden gelet op het feit dat het onvoorstelbaar is dat een nieuw opgerichte politieke formatie binnen de Brusselse Hoofdstedelijke Raad voor een andere nog steeds bestaande politieke formatie het verbod op het gebruik van een voorheen erkend letterwoord, voor deze Raad, zou kunnen verzoeken en bekomen op gevaar af van de finaliteit te verdraaien van de bescherming van de letterwoorden en het verbod, dat er het gevolg van is.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 2 april 1999.

L. VAN DEN BOSSCHE

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 99 — 977

[C - 99/12181]

22 MARS 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 octobre 1987 relatif au régime de subventions pour des projets d'émancipation sociale de la femme (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 37 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 27 octobre 1987 relatif au régime de subventions pour des projets d'émancipation sociale de la femme.

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 19 mars 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est indispensable que les corrections du contrôle budgétaire qui sont introduites par ces modifications soient applicables aux projets déjà approuvés pour l'année budgétaire 1999.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 99 — 977

[C - 99/12181]

22 MAART 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 oktober 1987 betreffende de subsidieregeling van projecten inzake de maatschappelijke emancipatie van de vrouw (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 37 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 oktober 1987 betreffende de subsidieregeling van projecten inzake de maatschappelijke emancipatie van de vrouw;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 19 maart 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringend noodzakelijk is dat de verbetering van de budgettaire controle die door deze wijzigingen worden ingevoerd reeds van toepassing zijn op de reeds goedgekeurde projecten voor het begrotingsjaar 1999.

Sur la proposition de notre Ministre de l'Emploi et du Travail, chargé de la politique de l'égalité des chances entre hommes et femmes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 6 de l'arrêté royal du 27 octobre 1987 relatif au régime de subventions pour des projets d'émancipation sociale de la femme, les mots "impérativement être introduite trois mois avant le début du projet et" sont insérés entre les mots "Cette demande doit" et les mots "accompagnée des".

Art. 2. L'article 7, du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Les frais de déplacement ne peuvent en aucun cas être subsidiés ».

Art. 3. A l'article 8 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « en trois exemplaires » entre les mots "compte-rendu de fonctionnement" et « un rapport financier »;

2° les mots "en deux exemplaires" entre les mots « un rapport financier » et « au Ministre »;

3° les mots "Ministre ou au Secrétaire d'Etat qui a l'émancipation sociale dans ses attributions" sont remplacés par les mots "Service de l'égalité des chances du Ministère fédéral de l'Emploi et du Travail".

Art. 4. A l'article 9 du même arrêté les mots "soixante pour cent des subventions accordées seront versés à l'organisation" sont remplacés par "une première avance de 50 pour cent des subventions accordées seront versés à l'organisation. Une deuxième avance de 30 pour cent sera liquidée après introduction des pièces justificatives relatives à la première avance".

Art. 5. Un article 9bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 9bis. L'introduction tardive des pièces justificatives mentionnées à l'article 8 peut mener au non paiement du solde et au remboursement éventuel des avances perçues ».

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1999 et s'applique aux projets pour lesquels les décisions de subventionnement sont prises après le 31 décembre 1998.

En ce qui concerne les projets pour lesquels la décision a été prise avant cette date, la réglementation telle qu'elle existait au moment de la décision de subventionnement reste en vigueur.

Art. 7. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, chargée de la Politique d'Egalité des Chances entre hommes et femmes, est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 mars 1999.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
chargée de la Politique d'Egalité des Chances entre hommes et femmes,

Mme M. SMET

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté royal du 27 octobre 1987, *Moniteur belge* du 10 novembre 1987.

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, belast met het beleid van gelijke kansen voor mannen en vrouwen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 6 van het koninklijk besluit van 27 oktober 1987 betreffende de subsidieregeling van projecten inzake de maatschappelijke emancipatie van de vrouw, worden de woorden « uiterlijk drie maand vóór de aanvangdatum van het project ingediend worden en » ingevoegd tussen de woorden « Deze aanvraag moet » en de woorden « vergezeld zijn van ».

Art. 2. Artikel 7, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid :

« Onder geen enkele voorwaarde kunnen vervoerkosten voor subsidiëring in aanmerking komen ».

Art. 3. In artikel 8 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « in drievoud » worden ingevoegd tussen de woorden « werkingsverslag » en « en een financieel verslag »;

2° de woorden « in tweevoud » tussen de woorden « financieel verslag » en « overmaken aan »;

3° de woorden « Minister of Staatssecretaris die de Maatschappelijke Emancipatie in zijn bevoegdheid heeft » worden vervangen door de woorden « Dienst gelijke kansen van het Federaal Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid ».

Art. 4. In artikel 9 van hetzelfde besluit worden de woorden « wordt zestig procent van de toegezegde subsidies aan de indienende organisatie uitgekeerd » vervangen door de woorden « wordt een eerste voorschot van vijftig procent van de toegezegde subsidies aan de indienende organisatie uitgekeerd. Een tweede voorschot van dertig procent zal aan de indienende organisatie worden uitgekeerd na het indienen van de bewijsstukken voor het reeds ontvangen voorschot. »

Art. 5. Een artikel 9bis, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. 9bis. Het laatijdig indienen van de in artikel 8 gevraagde stukken kan leiden tot het niet betalen van het saldo en eventueel tot de terugvordering van reeds uitbetaalde voorschotten ».

Art. 6. Dit besluit treedt in werking met ingang van 1 januari 1999 en is van toepassing op de projecten waarvoor de beslissingen tot subsidiëring genomen zijn na 31 december 1998.

Voor de projecten waarvoor de beslissing genomen werd vóór deze datum blijft de regelgeving onverminderd van kracht zoals deze bestond op het moment van de beslissing tot subsidiëring ».

Art. 7. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, belast met het Beleid van gelijke kansen voor mannen en vrouwen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 maart 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
belast met het Beleid van gelijke kansen voor mannen en vrouwen,

Mevr. M. SMET

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*;

Koninklijk besluit van 27 oktober 1987, *Belgisch Staatsblad* van 10 november 1987.